

AKTYWIZOWANIE PODOPIECZNEGO

Aktywizowanie Podopiecznego - Aktivierung des Pflegebedürftigen

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
aktywizacja fizyczna	die körperliche Aktivierung	di kyrperlihe aktiwirung
aktywizacja osób starszych	Aktivierung älterer Menschen	aktiwirung elterer menszen
aktywizacja psychiczna	die psychische Aktivierung	di psychisze aktiwirung
aktywne spędzanie czasu	die Zeit aktiv verbringen	di cajt aktif ferbringen
angażowanie seniora	den Senior engagieren	den senior angażiren
asystowanie	assistieren	asystiren
codzienne czynności	(all)tägliche Tätigkeiten	(al)teglihe tetyśkajten
czytanie gazety	die Zeitung lesen	di cajtung lezen
czytanie książek	die Bücher lesen	di byher lezen
ćwiczenia fizyczne	die körperliche Übungen	di kyrperliše ybungen
ćwiczenie pamięci	das Gedächtnistraining	das gedeśtnystreining
gimnastyka	die Gymnastik	di gymnastik
gra w chińczyka	das Mensch-Ärgere-Dich-Nicht Spiel	das mensz-ergere-diś-niśt szpil
gra w kości	das Würfelspiel / (der Kniffel)	das wyrfelszpil / (der knyfel)
gra w memory	das Memory Spiel	das memory szpil
gry planszowe	die Brettspiele	di bretszipile
karty	die Karten / das Kartenspiel	di karten / das kartenszpil
koncentracja	die Konzentration	di koncentracjon
lekkie ćwiczenia	leichte Übungen	lajšte ybungen

AKTYWIZOWANIE PODOPIECZNEGO

Aktywizowanie Podopiecznego - Aktivierung des Pflegebedürftigen

POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
oglądanie filmów	Filme anschauen	filme anszaen
oglądanie programów rozrywkowych	Unterhaltungsprogramme anschauen	unterhaltungsprograme anszaen
pamięć	das Gedächtnis	das gedeštnys
proste zadania	leichte Aufgaben	lajšte ałgaben
przeglądanie zdjęć	die Fotos anschauen	di fotos anszaen
pytania o przeszłość	Fragen zur Vergangenheit	fragen cur vergangenhajt
rebusy	der Rebus / das Bilderrätsel	das rebus / das bilder-recel
rozciąganie	ausdehnen	ałsdenen
rozmowa	das Gespräch	das geszpreš
rozwiązywanie krzyżówek	das Kreuzworträtsel lösen	das krojcwortrecel lysen
skojarzenia	die Assoziationen	di asocjacionen
skupienie	die Konzentration	di koncentration
słuchanie muzyki	die Musik hören	di muzik hyren
spacery	die Spaziergänge	di szpacirgenge
systematyczność	die Systematik	di systematik
wspólne gotowanie	gemeinsames Kochen	gemajnzames kohen
wyciszenie	beruhigen	berujgen
zaangażowanie	das Engagement	das angażmo
zadania	die Aufgaben	di ałgaben
zadawanie pytań	Fragen stellen	fragen sztelen

AKTYWIZOWANIE PODOPIECZNEGO

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Mój tata ma demencję dlatego ważna jest jego aktywizacja.	Mein Vater ist Demenzkrank, deshalb ist eine Aktivierung wichtig.	Majn fater ist demenckrank, deshalb ist ajne aktiwirung wiśtig.
Tak, wiem, postaram się zaproponować wiele różnych sposobów aktywizacji.	Ja, ich weiß, ich bemühe mich viele verschiedene Arten von Aktivierung vorzuschlagen.	Ja, iś wajs, iś bemyje miś file ferszidene arten fon aktiwirung forcuszlagen.
Pani Helgo, zagramy w karty, czy pooglądamy zdjęcia?	Frau Helga, spielen wir Karten oder schauen wir uns Fotos an?	Frau Helga, szpilen wir karten oder schalen wir uns fotos an?
Mam ochotę zagrać w karty.	Ich habe Lust Karten zu spielen.	Iś habe lust karten cu szpilen.
Nie mam ochoty na spacer.	Ich habe keine Lust auf Spaziergang.	Iś habe kajne lust ałf szpacirgang.
Panie Hans, mały spacer dobrze nam robi.	Herr Hans, kleiner Spaziergang tut uns gut.	Her Hans, klajner szpacirgang tut uns gut.

AKTYWIZOWANIE PODOPIECZNEGO

Rozmówki		
POLSKI	NIEMIECKI	WYMOWA
Może opowie mi Pani, kto znajduje się na zdjęciu.	Vielleicht erzählen Sie mir wer auf dem Foto ist.	Filajst ercelen zi mir wer ałf dem foto ist.
Muszę sobie przypomnieć.	Ich muss mich erinnern.	Iś mus miś erinern.
Czy aktywizacja psychiczna jest równie ważna jak fizyczna?	Ist eine psychische Aktivierung genauso wichtig wie eine körperliche?	Ist ajne psychisze aktiwirung genalzo wiśtig wi ajne kyrperlihe?
Oczywiście, oba rodzaje są bardzo ważne dla zdrowia Seniora.	Natürlich, beide Arten sind für die Gesundheit des Senioren sehr wichtig.	Natyrliś, bajde arten zind fyr di gezundhajt des senioren zer wiśtig.
Pani Ano, może pomoże mi Pani w przygotowywaniu obiadu?	Frau Ana, vielleicht helfen Sie mir das Mittagessen vorzubereiten?	Frau Ana, filajst helfen zi mir das mitagesen forcuberajten?
Dobrze, pokroję warzywa.	Gut, ich schneide das Gemüse klein.	Gut, iś sznajde das gemyze klajn.